

Déli Hirnapló

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Timișoara, Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4. Telefonszám: Reggeltől este kilenc óráig 252, délután 10 vagy 2-42. Egyes szám ára: 4 lei, Bukarestben 5 lei, Magyarországon 20 fillér, Ausztriában 20 garas, Jugoszláviában 3 dinár, Csehszlovákiában 1 Čk. Hirdetések díjszabás szerint.

GAZDASÁGPOLITIKAI
NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
VUCHECH ENDRE DE

Előfizetési árak: Temesvárott és vidéken házhöz kézbesítve havonként 60 lei, negyedévre 160 lei, félévre 300 lei, egész évre 600 lei. — KÜLFÖLDÖN havonként 90 lei, negyedévre 250 lei, félévre 450 lei, egész évre 900 lei, postai kézbesítéssel együtt. Állami tisztviselők és nyugdíjasok 20% kedvezményt élveznek.

1927 / CSÜTÖRTÖK / DECEMBER 8

ÁRA 4 LEI / BUKARESTBEN 5 LEI

TIMIȘOARA, III. ÉVF. / 283 SZÁM

A vészfék

melyet a nagyváradi kongresszusra Kolozsvárról utazó diákok meghuztak és megállították a vonatot, mert a kocsiiban nem volt világítás, szimbólum. Igazuk volt a diákoknak, mert a vasútnak a pénzért, melyet az az utasoktól kap a jegyért, kötelessége nemcsak a szállítás tényét magát elvégezni, hanem úgy és olyan körülmények között, amint azt a szabályzatban megállapított feltételek között vállalnia. Ezek között pedig benne van az is, hogy a vonatokat este világítani, tényleg fűteni kell. A diákok kocsijában nem volt világítás, tehát nyílt pályán megállították a vonatot, azt vissza kellett vinni a kolozsvári állomásra, ahonnan másfél órai késéssel indult utjára. Azonban nemcsak ez az egy vonat késett, hanem az összes többi vonat is, melyek ezen a vonalon közlekednek. Ezeket a vonatokat az államvasutaknak mennyi kárjuk volt. A diákok bizonyára tudatában voltak ennek és hogy annak dacára úgy cselekedtek, csak helyeselni tudjuk. A vészfék szimbólum. Szimbóluma annak, hogy minden olyan akciót, mely a rend ellen irányul, meg kell állítani. Minden olyan ténykedésnél, mely a szabályokba, rendeletekbe, vagy törvényekbe ütközik, meg kell húzni a vészféket. Meg kell húzni a vészféket mindenkinél, ha járhol Románia közelében olyant lát és tapasztal, ami a köznek, az államnak kárát okoz. Mert panaszok, sérelmek — sajnos — nagy számban vannak. Ezek a panaszok pedig sohasem fognak megszűnni, a sérelmek orvoslására rövid idő alatt nem számíthatunk, ha eszünk néhanapi siránkozásra görbülünk. Nemesak akkor kell meghúzni a vészféket, ha a vasúti kocsik nincsenek világítva, a vészféket nemesak akkor használjuk, ha esetleg közvetlen veszély fenyegeti az utasok testi épségét. A vészfék szimbólum, mely mindenütt rendelkezésünkre áll, ahol az egyén a közel érintkezésbe jut. Használjuk is. Használja mindenki kivétel nélkül, akinek az ország, a közsorsa, az állam konszolidációja, az emberek boldogulása szíven fekszik. A sajtó politikai pártállásra és megjelenési nyelvre való tekintet nélkül nap-nap után éber figyelemmel kíséri az eseményeket. Nemesak beszámol az eseményekről, hanem azokat megjegyzésekkel, széljegyzetekkel, kommentárral is ellátja. Ezen egyformán joga és kötelessége teljesítésében a kisebbségi sajtót nemesak kisebbségi, hanem általános emberi szempontok

és az államnak mindenekfelett való érdeke vezérlik. Amint hogy a kisebbségi kérdés az általános emberi és az államnak ezen a mindenekfelett való érdekétől elválaszthatatlan. A köznek egy állam keretén belül élő összes egyedei ennek a köznek integráns részét képezik. Tehát mindenki, aki a köz ellen vét, önmaga ellen is büntül.

Követ el. Józan emberi ésszel nem is képzelhető el, hogy bárki önmagának akarna ártani. Ha mégis fordulna elő ilyen eset, meg kell húzni a vészféket. A tulzók, a sovinsztáknak sok mesterségesen támasztott bajuk van a kisebbségekkel. Ezek a bajok azonban nem lehetnek tulkomolyak és tulnagynak. Így sokszor ok nélkül húzzák

meg a vészféket. Jó kormányzás, jó törvénykezés, jó közigazgatás alapja az állampolgárok megelégedettségének és ezzel az állam biztonságának, tekintélyének befelé és kifelé. Aki azért húzza meg a vészféket, mert ez túlfűtött sovinizmusa diktálja, az el nélkül késetteti a konszolidáció vonatának előrehaladását.

Halálosan megsérült a nagyváradi zavargások egyik áldozata, aki koponyacsonttörést szenvedett

Nagyvárad, december 7.

Az országos diákkongresszussal kapcsolatosan történt zavargások tegnap is tartottak és az összes hatóságokat erélyes rendszabályok foganatosítására készítették. Feltűzött szuronyú katonaság lepte el Nagyvárad utcáit és igyekezett rendet teremteni. Katonaság szállotta meg az állomáshoz vezető utat, továbbá a pályaudvart és környékét is.

A zavargások során több sebesülés is történt és ezek között a leg súlyosabban Weiszlovics, a Park-szálloda ismert tulajdonosa, sebesült meg.

A diákkongresszusnak az eredeti tervek szerint tegnap este kellett volna véget érnie, azonban a diákság vezetői tizennégy órai meghosszabbítást kértek Bukarestből azzal az indoklással, hogy még nem fejezhették be a tanácskozásokat. A válasz tegnap este hét óráig nem érkezett meg, de a városban már eleve is biztosra vették, hogy a kormány az engedélyt a súlyos incidensekre való tekintettel nem fogja megadni.

Tegnap délután a súlyosan sérült Weiszlovics állapota válságosra fordult és a legújabb jelentések szerint a szerencsétlen ember utolsó óráit éli.

Délután négy nagyváradi orvos tartott konziliumot a betegyánál és azonnali operációt javasolt. A műtétet Fischer dr. hajtotta végre, aki háromnegyed tényérnyi nagyságu csontot operált ki az életveszélyesen sebe-

sült koponyájából. Weiszlovics koponyacsonttörésén kívül agyarázkódást is kapott és baloldali szélhűdést szenvedett. Állapota a műtét után sem javult és

az esti órákban már olyan komplikációk mutatkoztak, amelyek kizárták az életbenmaradását.

Weiszlovics betegyánál, akit a biharmegyei közpórházban helyeztek el, az estiórákban megjelent Bunescu rendórprefektus és a sziguranca főnöke is.

Tegnap az esti órákban Nagyvárad utcáin újabb zavargások voltak. A tüntetők egy nagyobb csoportja megtámadta a zsidó liceum épületét, amely szintén súlyos károkat szenvedett. A város képe megszállott területhez hasonlított. Az utcákon állandóan megerősített katonai és csendőri őrszolgálatok cirkáltak. A rendórprefektura rendeletet bocsátott ki, amely szerint

este tíz órán tul polgári egyének az utcákon nem tartózkodhatnak. Az üzletek és kávéházak egész napon át zárva voltak.

Azokat, akik a rendórprefekturái tilalom ellenére tíz óra után az utcáin vannak, letartóztatják. A vendéglők csak délben és este tarthatnak nyitva egy-egy órán keresztül, mialatt a közönség az étkezést elvégzi.

A nagyváradi zavargások híre még tegnap elterjedt Aradon is, ahol nagy izgalmat keltett. A kongresszuson résztvett diákok jelentékeny részének ugyanis Aradon át kell visszatérni Jasiba, Csernovicba és az aradi ható-

ságok ezért a legmesszebbmenő rendszabályokat foganatosították, hogy az aradi állomáson esetleg megismétlődő zavargásoknak elejét vegyék. Tegnap estig azonban a diákok csoportja Nagyváradról még nem érkezett meg Aradra.


A kongresszuson résztvett százánál több temesvári diák is, akiknek legnagyobb része tegnap már visszaérkezett és utjukat sehol nem kíséerte bántó momentum.

A nagyváradi kereskedők jelentékeny károkat szenvedtek a két napos zavargások alatt és alig van üzlet a város főbb utcáin, amelynek cégtáblája éppen maradt volna. Az incidensek során mintegy tizenöt-husz ember sebesült meg. Az események következtében Nagyvárad és Arad között egy ideig szünetel a telefonforgalom is.

A KISANTANT LEGKÖZELEBBI KONFERENCIAJA. Bukarestből jelentik: A kisántant államai között megbeszélések folynak abban az irányban, hogy legközelebb hol tartsák meg a konferenciát. Valószínű, hogy január közepén, vagy végén Bukarestben ül össze a kisántant konferenciája, a melyre Lengyelország is megfigyelőt küld.

LEHETETLEN HELYREÁLLÍTANI AZ ANGOL-OROSZ NORMALIS VISZONYT. Londonból táviratozzák: A Times genfi tudósítójának jelentése szerint Chamberlain és Litvinov között megbeszélés folyt arról, miként lehetne az angol-orosz diplomáciai viszonyt helyreállítani. A tárgyalás azonban megakadt és pedig legfőképpen azért, mivel Litvinov nem tudta megígérni, hogy a harmadik internacionale végleg beszünteti külföldön a kommunista propagandát. Ilyen körülmények között — írja a Times — lehetetlenség a normális angol-orosz viszony helyreállítása.

AZ ÁSVÁNYVIZ
FEJEDELME
A
MATILD
BORVIZ



Tragikus halálhíre Váradi komikusnak aki feleségével együtt tavaly Temesvárról Berlinbe szerződött egy filmgyárhoz és állítólag mindketten elpusztultak egy filmégésnél

Timisoara, december 7.

Az erdélyi kabarék közönsége jól ismeri Váradi Aladárt, a kitűnő komikust, aki kupléival annyiszor derűre fakasztotta Temesvár publikumát is. Feleségével, Mezey Nellivel együtt sokáig kedvelt tagja volt az erdélyi és bányászati kabarészinpadoknak és saját szerzeményű kupléival, mókáival estéről-estére aratta sikereit. A konjunkturát követő gazdasági válság a kabarészinpadokat is érintette, a Váradi vezérése alatt állott gyárvarosi kabaré bucsút mondott a muzsának, esendes polgári kávéház és vendéglő lett belőle.

Váradiék egyideig az országban városról-városra szerződtek, majd jelentős fordulat következett be életükben. Váradi Aladár összeköttetésbe került a berlini Ufa filmgyárral.

Közötte és a gyár között megindultak a tárgyalások és ezeknek befejezése volt az a szerződés, amelyet a temesvári posta kézbesített Váradinak. Tavaly tavasszal Váradi és a felesége elbucsnáltak Temesvártól és Berlinbe utaztak. Két kis gyermeküket Váradinak itt lakó anyja gondjaira bízta.

Váradiék eleinte szorgalmasan írtak temesvári hozzátartozóiknak. A levelek arról tettek tanúságot, hogy Váradi megbékült az új helyzettel és rövidesen beérkezik. Az Ufában már szerepet osztottak reá.

A levelek azonban négy hónap óta már nem érkeznek. Váradinak Temesvárott lakó rokonait a bizonytalanság érzete fogta el, de mégis megnyugodtak abban a hitben, hogy talán máshova szerződött és majd ad életjelt magáról.

Egy hónap előtt a temesvári Ferdinánd szállóban szállt meg egy ismert artistánó. A szállodának Weisz Ignác, Váradi bátyja az igazgatója. Amikor az artistánó ezt megtudta, sajnálkozva beszélt a tragikusan elhalt Váradiról és feleségéről. Weisz erre valatára fogta a nőt, aki végre előadta, hogy

Berlinből hazatért artisták ki-jelentése szerint Váradi és felesége egy filmégésnél meghaltak. Más verziók szerint Váradiék nyomorúságos anyagi helyzetbe kerültek és ezért öngyilkosságot követtek el.

Weisz erre levelet írt a berlini román követségnek, amelyben közölte a halottakat és arra kérte, lépne összeköttetésbe a berlini rendőrséggel, mert öccsének sorsa felől a legteljesebb bizonytalanságban van a család. Tegnap megérkezett a berlini román követség válasza. A követség közli Weisz Ignáccal, hogy érintkezésbe lépett a berlini rendőrigazgatósággal.

Onnan egy rendőrkapitányt küldtek a követségre, aki magával hozott egy fényképet, amely nagyon hasonlít az eltűnt és állítólag tragikus módon meghalt Váradi Aladárhoz.

A követség azonban megjegyzi, hogy az öngyilkosság még 1924-ben történt. Egyben kéri a családot, hogy közelebbi adatokat juttassanak el Váradiról és a feleségéről. Felelmi a követség, hogy tudomásuk szerint Váradi nem halt meg filmégés alkalmával és nem lett öngyilkos.

A követség válasza nem derített fényt Váradi Aladár eltűnésére és most a család bővebb felvilágosítást küld a berlini román követségnek, amely a rendőrigazgatósággal karöltve igyekszik kideríteni Váradi eltűnésének körülményeit.

Bratianu emlékűnnepély volt tegnap a temesmegyei liberálisok pártklubjában

Temesvár, dec. 7.

A temesmegyei liberális pártszervezet tegnap délben klubhelyiségében Bratianu Jonel emlékűnnepet tartott. Az ünnepélyen felszóltak Imbroane Avram dr. kamarai alelnök, aki megkapó szavakkal ecsetelte azt a veszteséget, amely Bratianu Jonel halálával az egész országot érte. A Lupu-párt részéről Brudariu Adrian képviselő beszélt. Egy hadüzenet, egy államformaváltozás — mondotta emlékbeszéde során a képviselő — nem boritható nagyobb fájdalmat az országra, mint Bratianu Jonel halála. És most fiatalok rajtatok a sor, mi öregek már megtettük a magunkét.

— Bratianu Jonel e mondásával fejezte be beszédét. Lendületes szavakban jelentette be Bratianu Vintila miniszterelnökségét Cosma Aurél dr., volt miniszter, a temesi liberális pártszervezet elnöke. Szónoki hévtől áthatott beszédben mutatott rá arra a tetterőre és munkakészségre, amely Bratianu Vintilában van és amely őt teszi és tette méltóvá arra, hogy felejtethetetlen bátyja örökébe lépjen. Lelkes éljenzés és taps fogadta Cosma volt miniszter beszédét. Majd táviratilag üdvözölték Bratianu Vintila miniszterelnököt és Duca belügyminisztert, mire az emlékűnnep véget ért.

A hü kutya megmentett egy családot amely az égő házban rémes tűzhalált halt volna

Budapest, december 7.

Tegnap hajnalban a Jánoshegyen egy tüzeset alkalmából összeverődött nép bámulattal telt el egy hősies házórző kutya iránt. A hü állat kitartásával megmentette gazdája, feleségének és gyermekeinek életét. Hajnalban a Jánoshegy egyik útján hirtelen ég felé törő lángok festették pirosra a menyboltozatot. Csanak József magántisztviselő háza kigyulladt és pillanatok alatt teljesen elborították a lángok. Csanak hivatalos ügyben vidéken tartózkodik.

A szerenesétlenség idején azonban a felesége és kicsi gyermeke nyugodtan aludt a házban. Almkuk igen mély lebeteg, mert sem az égő tetőzet ropogása, sem a tűzre körülsereglett emberek zsivaja és a megérkezett tűzoltóság lármája nem ébresztette fel őket.

Mindenki azt hitte, hogy a házban nem tartózkodik senki. A házórző kutya azonban kétségbeesetten szaladgált a ház körül, irtózatosan ugatott és félelmetesen vonított. De az alvók még erre sem ébredtek fel. A szegény

házórző eb már-már attól tartott, hogy a házbellek odavesznek a lángokban, amikor hirtelen elhatározással nekiugrott a hálószoba ablaknak, azt fejével bevverte és dacára annak, hogy az éles üvegszilárkok veszre sebeztek, beugrott a hálószobába. A mélyen alvó családot felrángta fogáival az ágyból. Az asszony irtózáttal jött tudatára annak, hogy az egész ház ég. Felkapta két gyermekét és még az utolsó pillanatban sikerült neki az égő házból a szabadba menekülni.

Néhány pere múlva a szoba padmalya bedőlt és az égő romok maguk alá temették volna az asszonyt és két gyermekét, ha idejekorán el nem távoztak volna. Az egész ház porrá égett.

A közeli házak lakói adtak a hálktalanná vált családnak menthelyet a bátor kutyát pedig mindenki dődtette. Ez azonban egyetlen pillanatra sem távozt a megmentett családtól és mindenféleképpen igyekezett örömeinek kifejezését adni.

Megszűnt a lengyel-litván veszedelem

Genf, december 6.

A népszövetségi tanácsban képviselő nagyhatalmak megegyeztek a lengyel litván viszály szabályozására vonatkozólag. Ehez hozzájárult Lengyelország és Litvánia is. A Litvániával való hadiállapot megszüntetése ügyében Lengyelország messzemenő előzékenységet tanúsított. A lengyel delegátus kijelentette, hogy Lengyelország eltekint attól, hogy Litvániával a normális diplomáciai viszonyt azonnali helyreállítsa, hajlandó azonban Litvániával a kérdés szabályozására küldött tárgyalásokba becsatlakozni. Reméli, hogy Litvánia a vinal kerülettel kapcsolatos jogi védelemmel megelégszik. A népszövetségi tanács által kidolgozott tervezethez elvben Oroszország is hozzájárult.

Beleszaladt

a gyorsvonat egy tehervonatba

Berlin, december 6.

A Prága—bécsi gyorsvonat este kilenc órakor Sigmunsherberg állomáson belefutott egy tehervonatba. A gyorsvonat valamennyi kocsija felborult és erősen megrongálódott. Az utasok között óriási pánik keletkezett, amit növelt az a körülmény, hogy a kocsiokban a világítás a karamból következtében felmondta a szolgálatot. Éjjelkor Kremsböl és Bécsből segélyvonatok érkeztek a helyszínre megkezdtek a mentési munkálatokat. A romok közül huszonnyolc sebesültet szedtek ki, akik közül háromnak az állapota súlyos. A baleset okát még nem sikerült kétségtelenül megállapítani. Lehet, hogy a szerenesétlenséget hibás váltóállítás okozta, de lehetséges az is, hogy a mozdonyvezető vigyázatlansága idézte elő a szerenesétlenséget.

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában, a „Fekete Sas-hoz”, I., Szentgyörgy-ter.

A Belváros központjában, forgalmas helyen
1 nagy és 1 kisebb
üzlethelyiség
azonnalra esetleg későbbi időre
kiadó.

Bővebbet: Löwenthal Rezsóné,
Belv. Hunyadi-utca 9.

Ugyanott egy irodahelyiség is
kiadó.

Nyolc oldalon

jelenik meg naponként a Déli Hírlap. Egyes szám ára négy lei és így

a legolcsóbb lapot

és egyben a legfrissebb bányászati újságot olvashatja. Mint eddig, a jövőben sem

adjuk

fel függetlenségünket. Nemcsak a legfrissebb híreket nyújtja, hanem

regénnyel együtt

jelenik meg naponként. Az előfizetési ár a régi, sőt nyugdíjasok és állami tisztviselők még ebből is 20% kedvezményt kapnak. Irjon egy lapot, (Timisoara, Szentgyörgy-ter 4) hogy előfizet és azonnal megindítjuk címére a lapot.

A legszebb,
legjobb,
legolcsóbb

uri- és női divatcikkek

u. m.: férfi- és női keztyűk, harisnyák,
salak, puloverek, férfi kalapok stb.
szerezhetők be

karácsony előtt.

GENTLEMAN Belváros,
M. rgy-u.

„Raleigh“

az aranyérmes angol motor-
kerékpár 1928. n. odel f. lül-
mul minden más gyártmányt.
Kedvező fizetési feltételek
mellett kaphatók

Katzkynál
Timisoara, Str. Mercy 10.

Meg kell szüntetni az éjszakai pékmunkát

ne nemcsak Temesvárott, hanem törvényes intézkedéssel az egész országban, mert akkor a vidékről nem lehet korán reggel süteményt behozni

Temesvár, dec. 7.

A napokban — miként arról bejelentünk — újból felvetődött a kérdés, hogy a pékszakmában szüntessék meg az éjjeli munkát és más külföldi államok példájára térjenek a nappali sütésre. Ebben a kérdésben az élelmiszer-munkások szakcsoportja több röpiratot adott ki, amelyek közül az utolsó Reiter József városi tanácsos tollából a múlt héten jelent meg.

Az élelmiszer-munkások szakcsoportja azonban nem elégedett meg ezzel az agitációval, hanem az ügyet a temesvári törvényszék mellett működő döntőbíróshoz vitte.

A bíróság a tárgyalást december 10-re tűzte ki. A tárgyalás vezetője Laminio táblabíró lesz, az iparosokat Peterány Viktor dr., az iparosok indikátusának ügyésze fogja képviselni, a munkások részéről pedig a rebsz. az élelmiszer-munkások szakcsoportjának titkára fog megjelenni.

Ebben az ügyben felkerestük a városi iparosok egyik vezetőjét, aki felvilágosítást a következőket mondta:

— Az élelmiszer-munkások a nappali munkáért való propagandájukkal azzal agitálnak, hogy az éjjeli munka megszüntetését a pékmesterek lenylik, mert így inkább kivonják a helyeiket az ellenőrzés alól.

Hát ez a kiindulás tévedésen alapszik. Le kell szegyezni, hogy a temesvári pékmesterek sohasem ellenézték az éjjeli munka megszüntetését.

Az érdeklődés előtt a pékiparban a nappali munka bevezetésének terve merült fel és annak érdekében a nemrég meghalt Bíró Pék-ester fáradozott sokat. Még ismétült akkor a tárgyalások, amelyek azonban az volt a célja, hogy ezt az új rendet az egész ország területére intézményesen, törvény alapján kell bevezetni. Minthogy ezt nem sikerült kivívni, a mozgalom akkor abamaradt. Most aztán ismét felhívították azt a szakmunkások és egyen egy tüntetnek fel a dolgot, mintha az egész csak a pékmesterek ellenében volna. A pékmesterek, miként érdeklődés előtt, most is szívesen vezetnék be a nappali munkát zemeikben. Nem igaz, hogy féltők ellene attól, hogy nappal az ellenőrzés szigorubb.

A hatóságok az éjjeli munka mellett is köteleességszerűen elvégzik a köteles ellenőrzést és pedig igazságos szigorúsággal.

Leg kell állapítanunk, hogy a pék-üthelyek tiszták és a lisztkeverési rányokat pontosan betartják. Hiszen ezek negligálása a kész kenyérről is könnyen megállapítható. A pékmesterek már azért is szívesen vonják a nappali munkát, mert akkor megszűnik a kínos éjszakai virrasztás, munkásaik egészségesebbek lesznek és természetesen, hogy teljesítő képességük is fokozódik. A mesterek azonban azt akarják, hogy a nappali pékmunka tekintetében történjék országos intézkedés.

Az egész ország területén be kell vezetni és e tekintetben Timisoara nem képezhet kivételt.

Nem áll meg az az érvelés sem, hogy

valahol ezt az új rendet csak meg kell kezdeni és majd utánozzák a többi városok. Amíg a nappali munka a pékiparban mindenütt meg lenne, addig sok viz folya le a Begán és az itteni pékmesterek addig szépen tönkre mennének. Mert mi történe? Semmi egyéb csak az, hogy a szomszédos városok: Zombolya, Datta, Lugos, ahol a pékiparban továbbra is megmaradna az éjjeli munka, a hajnali vonatokkal rengeteg friss kenyeret és péksüteményt küldenek be Timisoarára.

Igy aztán a közönség nem várna, amíg a városi pékek megsütik kenyerüket és zsemlyéjüket, ha-

nem megvenné azt az idegen pékek-től már kora reggel.

Az idegen pékek, akik itt nem fizetnek adót és odahaza lényegesen olcsóbb költséggel dolgoznak, nagy összegeket vinnének el innen, ami pedig mind az itteni pékmesterek károsodását okozná.

Ebben a megvilágításban természetesen a dolog egészen másképpen fest. Az élelmiszer-munkások részéről az volna a helyes, ha a nappali pékmunka érdekében országos mozgalmat indítanának, amelyhez bizonyára a legtöbb város mesterei is csatlakoznának. Így aztán remény lehetne rá, hogy a terv végre valóra válik.

Hütlén városi tisztviselők

felfüggesztése, akik jogtalan pénzt utaltak ki

Kolozsvár, december 7.

A befűgymiszter rendeletére tegnap a város négy főtisztviselőjét állásból felfüggesztették. Pettea városi pénzügyi tanácsos, Russu Simon főszámvevő, Moisin Danila helyettes pénztárnok és Juroane Oktáv városi vámosztályfőnök a négy felfüggesztett városi tisztviselő, akiknek ügyében a határozatot a napokban fogják kikézesíteni. A felfüggesztés híre a város közönsége körében nagy

megnyugvást keltett, mert biztató jelet mutatja annak, hogy a jövőben lelkiismeretesen fogják kezelni a városi vagyont. Valószínű, hogy a felfüggesztett tisztviselők egy része kényszerhelyzetben cselekedett, mert felsőbb rendelkezésre tett eleget a törvénytelen kiutalásoknak. Ezért a szabálytalanságok nem őket kizárólag, hanem az átmeneti városi bizottság tagjait, továbbá az Osvada polgármestere alatti rendszert terhelik.

Nemzetközi csaló és sikkasztó

kerül legközelebb a temesvári törvényszék elé

Timisoara, december 7.

Néhány nap előtt megírták a lapok, hogy Tuppi János okleveles gyógyszerész a rendőrség különböző családok miatt letartóztatta és csak az ügyészség becsátotta szabadon. Tuppi ellen azonban időközben újabb feljelentések érkeztek, amelyek érdekes karrierről rá utalják le a leplet, olyan karrierről, mely ezuttal nem kerül először összeütközésbe a büntető paragrafusokkal. Három év előtt az összes népszerű lapokban szenzációs cikkek jelentek meg, melyek arról szóltak, hogy egy társaság részvényesalásokkal miként akart szanálni egy nagybeteg, teljesen passzív vállalatot.

Ennek a díszes társaságnak egyik tagja Tuppi János volt. Megindult a büntető eljárás is, mely hosszabb szabadságvesztésre szóló ítélettel végződött.

Tuppi, miután a talajt tulságosan forrónak érezte lábai alatt, Romániába lette át működése színhelyét. Alig másfél év óta tartózkodik Tuppi Romániában és a temesvári ügyészségen egész halom feljelentés fekszik ellene.

Az első feljelentést egy temesvári ügyvéd adta be ellene. Ebben az ügyvéd elmondja, hogy Tuppi okleveles vegyész-mérnöknek adta ki magát és ez év őszén reávette, hogy egy állat tápszergyár üzembehelyezését finanszírozza. Az ügyvéd kisebb-nagyobb összegekben száznegyvenezer leit becsátott rendelkezésére.

Ekkor kiderült, hogy Tuppi a vegyész-mérnöki címet csak bitorolja. Kiderült az is, hogy Tuppi az állati tápszergyár gyártásához nem ért és az ügyvéd egész pénze elszórt.

Sikkasztás és csalás miatt feljelentették Tuppi Varescu Joan és Albu József kereskedők is, akik százötvenezer leiket siratják. A legérdekesebb azonban Hohl Heinz Ottó dr. a temesvári szeszgyár fővegyészenek feljelentése, amely egyben lerántia a leplet Tuppi egész múltjáról. Hohl előadja, hogy Tuppival három év előtt

Bécsben ismerkedett meg. Tuppi előadta, hogy a Technische Chemische Industrie beltagja és a vállalat, mely újabb cikkek gyártásával terjeszkedni akar, új részvénytársaság alapítására részvényeket bocsát ki. Hohl hitt Tuppinak és negyedmillió lei értékű részvényt jegyzett. A pénzt Tuppi át is vette. Mintegy három hét múlva Hohl megtudta, hogy a vállalat, melynek részére Tuppi tőle pénzt vett fel, teljesen passzív, berendezése hét-nyolce millió lei erejéig már régen le vannak foglalva.

A vállalatnak Tuppi és két rokona voltak a tulajdonosai, akik nemcsak Hohl, hanem még negyvenötven embert csaptak be. Tuppi Temesvárra jött, társait pedig a bécsi bíróság elítélte.

A sors úgy rendezte, hogy Hohl Heinz Ottó dr. három év előtt szintén Temesvárra került és a szeszgyár vegyészé lett. Ez év nyarán véletlenül találkozott Tuppival, aki elmesélte neki, hogy Bécsből Hamburgba ment és ott a G. A. Hansen-gyárban, mely Németország egyik legnagyobb vegyi gyára, dolgozott. Elmondotta továbbá, hogy a hamburgi gyár őt küldte Romániába, hogy az állati tápszergyár gyártását, melyet különleges módon állítanak elő, itt is kezdje meg. Hohl gyanakodott és írt Hamburgba, ahonnan csakhamar az a válasz érkezett a gyártól, hogy Tuppinak soha semmi-féle megbízást nem adtak, szőlhámos, akitől mindenkit óva int. A hamburgi gyár levelét szintén csatolta a feljelentéshez.

A temesvári ügyészség a feljelentésekben felsorakoztatott bizonyítékok alapján vádiratot készített Tuppi ellen csalás és sikkasztás miatt és a főtárgyalást már legközelebb megtartják. Tuppi közben Aradra költözött, a károsultak pedig a bíróságtól kárték Tuppi letartóztatásának sürgős elrendelését, mert attól tartanak, hogy — osztrák utlevele lévén — a tárgyalás elől külföldre szökik.

Pletyka

Vidéki fiatalember érkezett Temesvárra. Temesmegyei gyáros fia. Apja még elég gazdag ember. Megalapozta magát. A csódtól nem kell félnie. Tehát még meglehetősen szolid bankigazgatói összeköttetésekkel rendelkezik. A fiu szép is, elegáns is. Kár ott-hon tartani vidéken. Összeült a család nagytanács és egyhangulag ki-mondotta:

— A fiu bemegy Temesvárra!

Megállapították, hogy Temesvárott mások az érvényesülési esélyek és ha már annyi pénzt áldoztak a fiura, legalább a városban legyen és ott csináljon karriert. A mama ugyan fő-leuken megjegyezte:

— Nincs már konjunktura, jobb lett volna, ha a fiu négy-öt évvel előbb látta volna meg a napvilágot.

Ezen azonban nem lehetett vitakozni, mert a papa határozott kézmozdulattal leintette a mamát. A fiu erre összezsomagolt és az apa kíséretében bejött Temesvárra. A bankvezért, aki a fiuban azonnal meglátta a jövő közgazdasági zsenijét, nem kell közelebből bemutatni, hiszen itt látjuk mindannyian a tekintélyből kisugárzó okosságát. Az apa boldogan átadja a fiut. És mert rosszak a lakáviszonyok, az apa kénytelen volt a fiut ideiglenesen a szállodában elhelyezni, amíg esinonasan butorozott garzonlakáshoz jut. Eddig rendben is volt minden. A fiu pontos, a vezér szereti, csak a lakással nincsen megelégedve. Apróhirdetés a lapokban, ajánlat, megnézi a hirdetésre kapott helyeket, de egyik sem tetszik. A fiu már bosszus és itt akar hagyni mindent. Állást, jövőt, karriert, mert nincsen megfelelő lakás. Még a leány sem köti le, akivel estéknként járja a Lloyd-sort. Ilven lelkiállapotban találkozik a barátommal, aki komolyan vigasztalja:

— Hát csak ez a baj. Ügyetlen és még ismeretlen vagy. Ezen segítünk. Adok egy nagyszerű címet. Ott biztosan kapsz az igényeidnek és az izlésednek megfelelő szobát. A bér is olcsó, ami mégis csak fontos és uril módon kezelnek, ahogyan te azt már megszoktad.

A jó barát, akivel együtt rótták valamikor a hamburgi lokálokat és azóta nem találkoztak, talán éppen azért, mert egy kis nő miatt összeküldöböztek, bediktálja a címet. A fiu boldog, a címet bejegyzti a noteszébe és várja az alkalmat, hogy délelőtt egy pillanatra elosonjon a bankból. Az uton magában ismétli a címet. Odaér a jelzett helyre. Először megdöbben, mert nem éppen barátságos külső fogadja. De megvigasztalódik, hiszen elvégre nem a külső, hanem a belső a fontos. Az egyik ember az igazgatóhoz utasítja, mert ő ad közelebbi felvilágosítást. Az igazgató barátságos ember, végighallgatja a fiut, majd mosolyogva jegyzi meg:

— Nagyon sajnálom, ez az ügyészségi fogház, én csak vizsgálóbírói utasításra adhatok ki szobát, tessék talán előbb azt beszerezni...

György Bertó

Aki olcsón és jól
akar szép butort vásárolni, csakie
SIEBOLD bútorgyárba menjen.
Timisoara II, Távirdu u 19. Tel.: 6-99

Ha olcsón akarja **szőrméit**
vásárolni, egy forduljon
Botz Károly
szűcs- és szőrmekereskedésbe,
Gyárvaros, Fő-utca 14,
ahol meglepő olcsó áron vásárolhat és
pontos munkát kap. (1677)

Hirek

Táviratok

kézből körülbaj van. Eddig csak a közönség állapította meg ezt, most azonban ugyanezt a megállapítást hangoztatták a temesvári posta vezetőségén is. Összehívták a táviratkézesítőket és közölték velük, hogy ez tovább így nem mehet. A táviratok kézbesítése körül nem tükrik azt a siendriánságot, ami eddig divatos volt.

Kedves olvasóm, aki ennek a cikknek az olvasásában eddig eljutottál, ne kiálts még hozsánát, ne ugrálj örömdobban az ég felé. Mert nem az történt a táviratkézesítőki kioktatásában, amire te számítasz. Nem ezt mondták nekik:

Nagy

— Igyekezniük kell, hogy a kézbesítésnél megszüntessük azokat az anomáliákat, hogy a Temesvárra érkezett táviratokat két-három óras, sőt félnapos késéssel kézbesítjük ki. Meg kell szünni annak is, hogy a táviratok valahol utközben Temesvárra jövet a drótok csomóin megrekednek és elkésve jelentkeznek az itteni Hughesgépek kopogóin. A távirat ugyanis azért sürgöny, mert sürgős és pedig sürgős annak, aki küldi és sürgős annak, aki kapja. Azért tehát kézbesítőnek, a távirat tisztviselői meg fogják tenni a magukét, hogy a táviratok hamarabb érkezzenek, maguk pedig meg fogják tenni azt, hogy a táviratok gyorsabban kézbesíthessenek.

Hát bizony, kedves olvasóm, akár milyen hihetetlennek is lássák előtted, nem ezt mondták a táviratkézesítőknél, hanem ezt:

— Micsoda dolog az, hogy a kézbesített táviratok vevényein a címzettek aláírása olvashatatlan és a dátum vagy hiányzik onnan, vagy pedig kibetűzhetetlen. Tessék ezentúl mindenkit, aki táviratot kap, figyelmeztetni, hogy a nevet és a dátumot pontosan és jól olvashatóan írja fel. Mert ezentúl a szelvényeket felülvizsgáljuk és ha valamelyikén a név és a dátum nem lesz olvasható, a kézbesítő nemcsak, hogy köteles lesz még egyszer felkeresni a címzettet a hiba pótlása végett, hanem még büntetést is kap. Ezentúl tehát a táviratok kézbesítése körül ne legyen baj.

Reméljük, hogy ezentúl megváltozik a táviratok kézbesítésének rendje. Bizonyos, hogy az még lassabbá válik. Mert bizony a kézbesítőnek meg kell várni, amíg a fél lassan alaknyarítja a nevet, hogy az jól olvasható legyen. Nagyon helyes lenne, ha a posta minden embert arra kényszerítene, hogy végezzen el valami szépírási kurzust, mert nem lehet tudni: mikor kap táviratot és akkor bizony erücskés lesz, hogy a neve olvasható legyen.

(Kedves szerkesztő ur, bocsásson meg, hogy erről a témáról komoly cikket írtam. Belátom, hogy szatírat kellett volna írnom. De nem pótolom ki a hibámat, mert akkor még később kerül a cikkem a nyomdába, majdnem olyan lassan, mint a távirat a címzetthez.)

En.

— Szilágyi kanonok temesvári látogatása. Szilágyi Dózsa premontrai kanonok, a katolikus népszövetség igazgatója, néhány napi tartózkodásra Temesvárra érkezett. Szilágyi Dózsa Metzger Márton dr. jászvásári esperesnél szállott meg.

A halottasházban került össze újra harmincöt évi különélés után egy házaspár

Madrid, dec. 6.

Néhány nap előtt a városi kórházban meghalt egy Pio Barros nevű tisztviselő. Majdnem ugyanabban az órában a kórház női osztályán egy aszony halt meg, aki Carmen Redondo néven volt bevezetve. A két halottat bevitték a halottaskamrába és ott egymás mellé fektették őket. A mikor a kórház tisztviselője az elhunytak papirosai között lapozgatott, esodálkozva állapította meg, hogy Carmen Redondo tulajdonképpen a Pio Barros törvényes felesége. Az elhunyt férfi hozzátartozói azután elmondották, hogy rokonuk harmincöt év előtt vette feleségül Carment, aki vel mindössze négy napig élt együtt.

A fiatal menyecske rendkívül heves természetű nő volt és egy öszezszőlalkozás alkalmával kijelentette:

— Elmegyek, itthagylak és sohasem látsz többé. Még a halálban sem akarok veled együtt lenni.

Ez volt az utolsó szava. Ezután Franciaországba költözött, ahonnan néhány hónap előtt összetört és betegesen tért vissza hazájába. Fölvette magát a kórházba és a sors tragikus véletlenje úgy hozta magával, hogy fogadalmá ellenére a halottas kamrában mégis összekerült volt férjével. A kórház igazgatósága úgy intézkedett, hogy a halálban újra egyesített házastársakat közös sírba temessék el.

* Nincsen többé ősz haj. Minden haját eredeti színűre fest az Amerikai hajfesték. Felhívjuk olvasóinkat a szer hirdetésére.

Karácsonyi

— Mária szeplőtelen fogantatásának ünnepe. Holnap, december 8-án ünnepli a katolikus egyház a Boldogságos Szűz Mária szeplőtelen fogantatásának ünnepe. A székesegyházban, valamint az egyes külvárosi plébániatemplomokban nagymisék és prédikációk lesznek. Az ünnepen hivatalos szünet nincsen, a gyárakban és ipari üzemekben azonban a munkaadók és munkások között létrejött megállapodás értelmében nem dolgoznak.

— Cosma volt miniszter Bukarestbe utazott. Cosma Aurél dr. volt miniszter, képviselő a temesi liberális pártszervezet elnöke, aki két napig Temesvárott tartózkodott és tegnap ifj. Cosma Aurél dr.-ral együtt részt vett a gyárvárosi görög keleti katedrálisban fivére halálának husz éves fordulójára alkalmasból rendezett gyászistentiszteleten, a parlament ma kezdődő ülésére Bukarestbe utazott.

Hölgyeim!

Hétfőn, 12 én önkörő is fog beszélni

Erdős Renée

— Manoilescu a néppárt bukovinai vezetője. Bukarestből telefonálják: Popovici Dori, a néppárt volt bukovinai minisztere, hűvel együtt kilépett a néppártból és a nemzeti parasztpártba való felvételét kérte. A Politica értesülése szerint Popovici lemondása következtében Manoilescu veszi át a bukovinai néppárt vezetését.

* A Palace-kávéház és bar decemberi műsora szenzációs világhírű attrakcióban gazdag. Az előadás után tánc a barban. Vasárnap délután ötórás műsoros tea tánccal egybekötve.

Ajándék tárgyak

Moser-üvegek, ólomkristályok, Rosenthal-porcellánok, valódi japán tárgyak
ADLER üvegüzlet, Gyárváros

Örökké fiatal marad, ha Mária-szeplőkrémet használ!

Ártalmatlan! Hatásáért felelősséget vállalunk!
Mária-puder 35, 20 L, szappan 18 L, Három téglét díjmentesen küld a fölerakat: CSASZAR-patika, T.-Mureş, Timişoara Gea-Krayer, Belváros Kertész-gyógytár, Józsefváros.

Berlini villamosóragyár

képviselőt elvállaltam és így módomban áll bármilyen fajta és legnagyobb pontossággal járó villamosórákat, esetleg teljes óráközpontot felállítani és üzembe hozni.

Erdeklődőknek készséggel áll rendelkezésre

Földessy Kálmán csillagászati óras

Temesvár-Erzsébetváros Dózsa-u. 43. Tel. 5-47.

MEGSZÜNNEK AZ EKSZPRESSZVONATOK. Bukarestből táviratozzák: Az államvasutak vezérigazgatósága elhatározta, hogy január elsejével megszünteti az ekszpresszvonatokat és valamennyit gyorsvonattá alakítja át. Ez azt jelenti, hogy minden egyes gyorsvonaton lesz harmadosztályú kocsis is.

Vásár

— Megnyílt a cionista kongresszus. Bukarestből jelentik: Tegnap nagy ünnepélyesség között nyílt meg a tizenötödik romániai cionista kongresszus. A kongresszus megnyitó ünnepén résztvett Weizmann dr. a cionista világszövetség elnökén kívül Duca belügyminiszter, Sir Greog Anglia romániai követe és sok előkelőség. A kormány nevében Duca belügyminiszter üdvözölte a kongresszust, valamint Weizmann drt. A kongresszus három napig tart.

6 személyes ebédlőkészlet már 900 leitől,
6 személyes csiszolt üvegkészlet már 450 leitől,
ADLER üvegüzlet, Temesvár II.

— A mentők november havi működése. A temesvári önkéntes mentők november havában nyolevánhét esetben nyújtottak első segélyt, ezen kívül igénybe vették 158 esetben. A mozgóórság kétszázhatvanyleveletben teljesített szolgálatot.

— Nagyban üzte a hamisítást. Párisból jelentik: A vizsgálat során megállapítást nyert, hogy a letartóztatott Blumenstein bankár Hamburg város kölesönkötvényeit is hamisította. Azonban forgalomba hozni azokat már nem volt ideje, mert a rendőrség még idejében megakadályozta csalását.

* Mindenki jókedvű és táncol a Lloyd Tavernában. Feltétlenül nézze meg a világvárosi műsort. Nagyszerű ételek és italok. Szolid árak.

— Katolikus templom felszentelése. Kalácsa község katolikusai ünnepeket ülték. A községben most épült fel az új katolikus templom, amelynek felszentelése nagy ünnepség közepette ment végbe. A felszentelést nagy papi segédlettel Weiling József kanonok végezte, aki az első misét is tartotta az új templomban.

BRATIANU ATADJA A PÉNZÜGYMINISZTERI TARCÁT ORUMULUNAK. Bukarestből telefonálják: A Politica című lap értesülése szerint Bratianu Vintila miniszterelnök vissza akar vonulni a pénzügyminiszterium éléről, hogy jobban ellenőrizhesse a többi tárca működését, amire eddig alig jutott ideje. A pénzügyminiszteri tárcára Oromulu, Lepadatu és Argetoianu nevét emlegetik. Az a körülmény, hogy Oromulu lesz a jövő évi állami költségvetési javaslat előadója, az ő kinevezési lehetősége mellett szól.

Boriss Bianca a ROYAL-barban.

— A néppárt tanácsadó testülete. Bukarestből táviratozzák: Az Averscu-párt vezérőbizottsága ülést tartott, amely után tanácskozási bizottságot alakítottak. Ennek tagjai Coanda, Negulescu, Goga, Petrovici, Meisner, Mitileneu, Goldis és Sergiu Nita.

Erdős Renée

a legolvasottabb író

szereplői estélye 12-én, hétfőn

— Mussolini tárgyalni akar Brianddal. Párisból jelentik: Egyes francia lapok genfi híradása szerint Schiavo a francia olasz delegátus közölte Briand francia külügyminiszterrel, hogy Mussolini az olasz-francia viszonyról személyes megbeszélést kíván folytatni. Briand a meghívást elfogadta.

Dénes és Pollák divatruházaiiban.

— Földrengés tizennégy halottal. Londonból jelentik: Az ausztráliai szigetesenportok egyik legnagyobb szigetén, Celebesen, hatalmas földrengés pusztított óriási szökőár kíséretében. A szökőár olyan nagyerejű volt, hogy a hollandiai hajózási ügynökség több emeletes épületét is elmosta. A romok közül eddig tizennégy halottat és ötven sebesültet húztak ki.

?

Budapestre utazik?

20% engedményt kap

mint ezen lap előfizetője olcsó szobárainkból

10% engedményt kap

olcsó éttermi árainkból. (Külföldi házi konyha).

5 pengőt megtakarít

autótaxi költséget, mert gyalog átjöhét egy perc alatt a pályaudvarról.

Otthon érzi magát

jól fűtött szobáinkban.

Elsőrendű kiszolgálás, szigorúan családi jelleg,

saját érdeke

ezen előnyök folytán, hogy okvetlen nálunk szálljon meg

GRAND HOTEL PARK

nagyszálló

BUDAPEST VIII, Baross-tér 10

A kedeli pályaudvar érkezési oldalával szemben.

AZ ELLENZÉK PARLAMENTI TAKTIKAJA. Bukarestből jelentik: A nemzeti parasztpárt végrehajtó bizottsága ma, szerdán, ülést tart, melyen megállapítják Maniu Gyulának a miniszterelnök deklarációjára adandó válaszát. Ugyanekkor megbeszélnek az ellenzék további parlamenti taktikáját is.

A Bánát kölcsönkönyvtár agjai kedvezményes jegyet kapnak

Erdős Renée estélyére

— Örültséget szimuláló foglyok. Budapestről jelentik: Gerstl Alfréd kereskedő a múlt esztendőben a Rökk Szilárd-utcában levő lakásán több revolverlövésel megsebesítette a feleségét. Gerstl Alfrédon a napokban a nagházban örültségi rohamok történtek. Artikulátlannal ordított és őrzőknél. Érdekes, hogy az örültség más okokból is mutatkozott, akik szintén rjöngeni kezdtek. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy úgy Gerstl nőt pedig a többi fogoly szimulál.

The Sanders a Royal-barban.

— Öngyilkosság dinamitpatronnal. Oberfurthból jelentik: A 24 éves Beremann Gottfried Winkler, aki a zilingsdorfi szénbánya alkalmazottja, ingasdorfi szénbánya alkalmazottja volt, gyújtószinórral ellátott dinamitpatront helyezett a szájába s aztán begyújtotta a zsinórt. A patrón elodált. Winkler szörnyethalt.

* **Lapunk Budapestben** állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházában VIII., Baross tér 10

— Öngyilkos lett a fürdőben. Lippáról jelentik: Kotecsnik Ferené hetven éves asszony korán reggel ment el a nyilvános fürdőbe, ahol sőnek jelent meg. Mikor később jabb fürdőző nők jöttek, a bazenban ősi hullát találtak, amelyben felismerték Kotecsnikét, aki az öngyilkosságnak ezt az új módját választotta.

Karácsonvfadiszek GALAMBOS-cégnél

* **Nikkel tárgyak és finom acél-ruk,** lakásdíszítési dolgok leszállítottan kaphatók Scherter Ottónál, emesvár, Belváros.

— Kiderült egy kivégzett ember ártatlansága. Szabadkáról jelentik: Halra ítélt és kivégzett ember ártatlansága került napfényre. Még 1913-ban Thomka István szabadkai földbirtokost leányának meggyilkolása miatt a törvényszék halálra ítélte az ítéletét még abban az évben végrehajtották. Hiábavaló volt Thomka tagadása, az összes körülmények dene szóltak, mert a nála éppen jelenlévő vendégek hallották, hogy Thomka Éva nevű lánya odaszólt apjának: Apám te öltél meg engem és a lány szívében tényleg kést találtak, mely a halált előidézte. Most, tizenegy év után, a rokonság renováltatta Thomkák házát és ráakadtak Thomka Éva egy levelére, amelyben megírta, hogy apja szigorúsága miatt meggyilkolta. Biztosra vehető, hogy az élethez a vendégség alkalmával ismét fenyegette a lányát, mire az a leányban már előre jelzett öngyilkosságot végrehajtotta. Thomka rokonságát értesítést kér, hogy az ártatlannal kivégzett ember emlékét rehabilitálják.

DARMASDHI a Royal barban.

Ne pazarolja hiába a pénzét silány utánzatokra... vásároljon csak valódi **grammofont KATZKY-nál** Timișoara, Mercy-u. 10. Grammofonlemezek nagy választékban 60 leitől feljebb.

A pályaudvaron szabad...

Írta: Albert Jean

Pierre Leboulin gyengéden magához szorította Geneviève Mondoubleau karját, de a fiatal leány gyorsan kibontakozott ebből a kis ölelésből.

— Vigyázzon, az istenért! Még meglátják! — sugta oda a fiatalembernek. Pierre bosszusan vonogatta a vállát.

— No és aztán?... Elvégre is jegyesek vagyunk s igazán nem tudom miért ne szoríthatnám meg a menyasszonyom kezét.

— Pierre, legyen értelmes! — könyörgött Geneviève. — Hiszen jól tudja, milyen rosszakaratnak az emberek ebben a kisvárosban... Engedje el hát a karomat...

— Be kell látnia, Geneviève, hogy ez így nem mehet tovább, — jelentette ki végül határozott hangon.

— Ne haragudjék, édes barátom, — mondotta megnyugtató hangon a leány — hiszen tudja, hogy én ugyan csak nem tiltakoznék az ölelések és csókok ellen... De hát mit tegyünk?

Ebben a pillanatban éles fütty esendült föl az utca monoton zajában.

— A négy óra huszas vonat! — mondotta a leány gépiesen.

E szavakra Pierre Leboulin arca egyszerre kiderült:

— Gyerünk, gyorsan! — mondotta sürgető hangon menyasszonyának.

A leány meglepődve kérdezte:

— De hová?

— A pályaudvarra!

— A pályaudvarra??...

— ... Majd meglátja... csak siesünk! A vonat husz perc múlva indult!

KÖZVETLEN TARGYALÁSOK A BIRTOKPERBEN. A Petit Parisien genfi tudósítója jelenti, hogy Briand és Bethlen magyar miniszterelnök találkozni fognak egymással és ez alkalommal a járadékkötvények hamisítási ügyét és a birtokper fogják megtárgyalni. Briand hír szerint megígéri közbenjárását, hogy az ügy közvetlen tárgyalások által kedvező eredményt nyerjen. Briand kifejezést fog adni ama nézetének is, hogy Franciaországban jó hatást váltott ki, hogy a magyar sajtó és a közvélemény a Blumenstein-ügyben higgadtan viselkedik és nem igyekszik a dolgot politikai mellékvágányokra terelni.

Követeljen mindenütt

AMITIE-bélyeget.

— A Lloyd Taverna decemberi műsora világvárosi. Az eredetiséget, ötletet, humort Boyer és Walden világhírű bécsi grotesk komikusok képviselik. A műsoron szerepelnek még Boucuet Ilse és Hubert Jean kiváló francia táncos-pár, Kitty Star szolótáncosnő, a magyar operaház volt tagja. Nagy sikerre tarthatnak igényt Gittu, Girlls és Lola Czernin szolótáncosnők. A zenét az országos híró Marian-Muntean kamara zenekar szolgáltatja. A nagyszerű konvha, kávéházi árak, kiváló italok, figyelmes és pontos kiszolgálás teszik Temesvár közönségének kedvenc helyévé a Tavernát. Előadás után parketten táncol a közönség.

Lia and Georges a Royal-barban.

* **Karácsonyra** rendeljen faragott lámpát, vagy butordíszt Szánthó László szobrász. Király utca 11. szám alatti műtermében eredeti tervek szerint.

* Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót (Conducatorul prin Timisoara).

Értesítés. Miután az üzemnek ismét egyedüli tulajdonosa vagyok, összes butorkészítményeimet elsőrendű minőségben és legszebb kivitelben mélyen leszállított áron szállíthatom. Megtekintés vételekényszer nélkül. Tisztelettel **Schusztar Ferenc** Gyár és butorraktár: Erzsébetváros, Korona-utca 14. A 3-as villamos végállomása

Pierre sietve váltotta meg a két perronjegyet s máris elvegyültek az izgatott tömegben, amely valósággal megostromolta az indulási oldalát.

— A pályaudvaron minden szabad... Itt annyit eszokolódhatnak az ember, amennyit csak akar, anélkül, hogy a fölfedezés veszélyétől tartania kellene, — jelentette ki diadalmasan a fiatalember. — Hiszen mindenki azért van itt...

Ezzel átölelte a leány remegő testét: — Isten veled, édes!

— Isten veled!

— Azonnal irni fogok!

— Nem — inkább sürgönyözz!

S a két fiatal száj szomjasan tapadt egymásra.

A bucsuzást megismételték még néhányszor, majd — mikor új vonat érkezését jelezték — átsodródtak az érkezési oldalra.

— Megérkezél, aranyom? Jól utaztál?

— Nagyszerűen kincsem!

A találkozás hasznalóképpen vagy tiszszer játszódtott le. A várakozók mosolyogva nézték őket: Szegény kicsikék, mennyire örülnek, hogy viszontláthatják egymást. Hiába, csak szép a fiatalság!

— Mégegyszer, mégegyszer... — suttogta Pierre — mingyárt üres lesz a pályaudvar.

Újabb eszókzánor. Aztán esillogó szemekkel, boldogan indultak kifelé. A leány egyszerre mearállt a falra kiakasztott menetrend előtt és felkiáltott:

— Csak október 15-ig érvényes. Meg kell vennünk a téli menetrendet!

— **Megkezdődik az adóösszeírás.** Bukarestből jelentik: December tizedikén veszik kezdetüket országsszerte a ház és földadó összeírások. Az összeírások ellenőrzésére a pénzügyminiszter az egész országban külön megbízottakat küld ki. A megbízottak írásbeli utasításokat kaptak a pénzügyminisztertől. Az instrukció többek között a következőket mondja: Elrendeltük az összeírást, amelyre szükség van. Azt akarjuk, hogy igazságot osszanak az államnak is, de az adózónak is... Mi sem kérünk mást!

Az Amitié kötvénytulajdonosok kedvezményes jegyet kapnak

Erdős Renée 12-iki estélyére

— **Fegyelemsértő őrmester.** Kolozsvárról jelentik: A kolozsvári hadbíróság tegnap foglalkozott Furneriu György őrmester bűnügyével, akit fegyelemsértéssel vádolt a katonai ügyész. Az őrmestert Nagyváradról Gyulafehérvárra vezényelték. Ez ellen az őrmester előbb a szolgálati ut megkerülésével memorandumot nyújtott át Pop Danila vezénylő tábornoknak, amiért nyole napi fegházbüntetést kapott, majd táviratot küldött a hadügyminiszternek, amelyben azt írta, hogyha nem vezénylik vissza Nagyváradra, ugy fegyverét használja. A hadbíróság az enyhítő körülményekre való tekintettel az őrmestert két havi elzárásra ítélte.

— **Láng Lehel dr. autómérnöki oklevelet** szerez. Láng Lehel dr. temesvári ügyvéd régóta foglalkozott előszeretettel az automobilizmussal és e téren folytatott tanulmányainak most igen szép eredménye van. A belgiumi Liegeben sikerrel tette le az autómérnök-jelölti vizsgát. Juniusban még egy vizsgát fog tenni és akkor kiszolgáltatják számára az autópítő mérnöki oklevelet.

EGYESÜLNEK A CSEHSZLOVÁKIAI SZOCIALISTA PÁRTOK. Prágából jelentik: A csehszlovák német szociáldemokrata pártok vezetősége elhatározta, hogy közös kongresszust hív össze, amelyen megbeszélnek a második internacionáléhoz tartozó csehszlovákiai összes szocialistapártoknak az egyesítését. A kongresszust januárban tartják meg Prágában és meghívják a csehszlovák, német, magyar, lengyel és ruszinszlovák szociáldemokrata pártokat. Az egyesülés célja közös harc indítása a csehszlovákiai osztályreakció előretérése ellen.

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek: Hirth Antónia, Trifu András, Fürth Matild, Bogos Katalin, Barboi Emil, Weiner János, Herman Anna. Meghaltak: Tatár Erzsébet 47. özv. Nagy Erzsébet 72, Róth Teréz 28, Ardelean János 37, Michels Barbara 30 éves korban. Házasságot kötöttek: Petrascu Dénes és Todoran Éva.

HAAS LIPÓT

30 éve fennálló
46 fiókkal rendelkező
legnagyobb

LINOLEUM

ÁRUHÁZÁBAN

bizalommal vásárolhat.

Főlerakat:
TIMISOARA, LLOYD-SOR
TELEFON 10-31

Lerakatok:
CLUJ, ORADEA-M.
Összesen 46 fióközlet.

Kivételes ajánlat:

Viaszosvászon:

asztalok bevonásához remek mintákkal, 78 cm. széles	90—
100 " " " " " " " "	115—
115 " " " " " " " "	135—

Bőrvásznak kárpitosok, kocsis- és autógyárosok részére 128 cm. szélességben már 90— lejtől.

Linoleumok:

67 cm. szélességben	85—
90 " " " " " " " "	110—
Linoleum padlóbevonásra perzsa, parketa vagy egy színben 200, 250 és 300 cm. szélességben négyzetméterenként	192.50

Szőnyegek:

futószőnyeg 67 cm. szélességben, méterje	65—
futószőnyeg 90 cm. szélességben méterje	115—
ágyelő különböző mintákban, darabja	175—
ebédőszőnyeg különböző mintákban, 200/300 cm	1500—
Karamáni ottomán átvető	1100—
pilus terítők ebédőasztalra	900—
egy ablakra himzett függöny	350—
Coros futószőnyeg la minőségben, méterje	165—

Gummikabátok:

férfi és női a legjobb gumirozás 740—
Férfi, női és gyermek hó és sár cipők, WIMPASSING-márka legolcsóbb beszerzési forrása.

Temesvárt a cégnek csupán fenti lerakata van, egyéb fiókja nincsen.

Művészet

Helge Lindberg hangversenye. Harmadszor látogatott el ezuttal a világhírű finn baritonista a Bácság fővárosába és mostani közönségét nem a művész hírneve csábította a hangversenyterembe, hanem az az immár meghittnek mondható viszony, mely közte és a temesvári közönség között kifejlődött eddigi kétszeri fellépése nyomán. Van valami lenyűgöző és lebilincselő már külső megjelenésében is. Arca, melyben sokszor mefisztói vonásokat fedezhetünk fel, hiven tükröz vissza minden érzést. Ha ördögös árait zengi, szinte megborzadunk, a szerelmi dalok előadásába pedig annyi melegséget visz, hogy megkapja szívünket. Humora keserű, szatíráj maró. Ebben a legnagyobb, a szentimentalizmust is nála valami egészséges cinizmus vonja be. Szellemes, eredeti érdekes előadó, aki leköti hallgatóit, ha nem is tizenhárompróbás zeneértők. Olyan mint egy szellemes causeur, akinél legtöbbször nem is az a fontos, hogy mit mond, hanem az, ahogyan mondja. Hangökonómiaja a tökéletes művészre vall, énektudása a legelső sorába helyezi. Műsora első részében Händel, Mozart és Schubert szerepeltek, míg második részében finn, olasz és spanyol népdalokat adott elő. A közönség őszinte lelkesedéssel ünneplte és csak több műsoron kívüli szám ráadását után veit nem szíves búcsút a művésztől. Megértő, igazi művésztől megihletett zongorakísérője volt **Friedmann Andor dr.**, akinek szintén jutott a hálás közönség által az előadónak bőven juttatott babérból.

A Zenebarátok második szimfonikus hangversenye a zeneértő közönségnek ismét ritka művelzetet hoz. A fényes műsora hangversenyen, amely e hó 19-én a Tiszti Kaszinóban lesz megtartva, Ungár Boriska, városunk nagytehetségű női hegedűse, Paganini rendkívül nehéz hegedűversenyét játssza zenekari kísérettel. A zenekart **Neubauer Gida** vezényli. Jegyek tagok részére 150, 100 és 80 lei árban a „Banat”-nál.

Nándory festőművész kiállítása a Cartea Romaneasca Lloyd-sori üzletében olyan nagy látogatottságnak örvend, hogy a művész eredeti tervétől eltérően a tárlat bezárását december tizenkettedikére halasztotta el. Aki olesó és emellett művészi képet akar vásárolni, az feltétlenül látogassa meg Nándory festőművész képkiallítását.

Irodalom

Banatul. Csinos kiállításban, Cotrus Aron aradi költő szerkesztésében jeleut meg a Banatul irodalmi folyóirat hetedik-nyolcadik száma. A tartalmas számból kiemeljük Montani János, Bocu Széver, Comsa Demeter, Cotrus Aron, Dobos Constantin, Negura Sándor, Giurgea Gyula, Suciu Adrian és Popovici Miklós dr. színes írásait. Azonkívül nagyszerű képreprodukciók és a legutóbb Temesvárt megtartott román népi ipari kiállításról készült képek díszítik a lapot, amelynek ára példányonként harminc lei.

Erdős Renée szerzői estje. A magyar irodalom kiváló jelenkori képviselője Erdős Renée, a „Santerra bíboros” és „Nagy sikoly” című regények hírneve szerzője e hó 12-én előadói estélyt ad a Tiszti Kaszinóban. A kitűnő író nő sajátos egyénisége és hangja már előre biztosítja a sikert. Jegyek a „Banat”-nál.

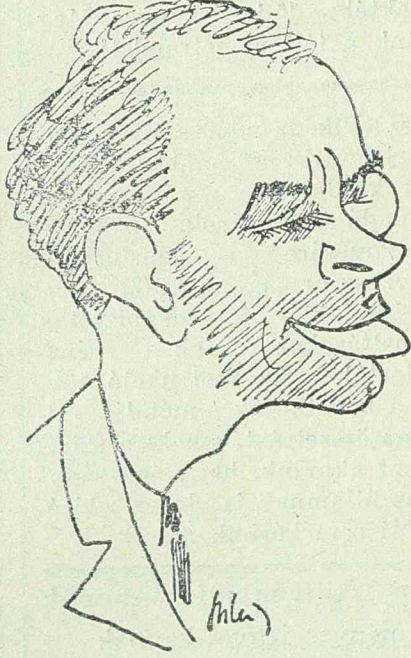
Színház

Meghívó a Miss Montecarlohoz

Irta: Fekete Tivadar

Dámák és urak! Ma este 9 órakor a temesvári színházban Miss Montecarlo címen kerül színre néhány dialogusom és néhány magyar verssem amit egy most már végképen a nagy operettmuzikusok közé arivált uriaszonynak Ürményiné-Baneth Ibnek esengő és finom zenéjére irtam. Engedjék meg, hogy a premier estéjére és a következő előadásokra azzal a szeretettel hívjam meg Önöket, amivel Önök mindig kitüntettek, ha arról volt szó, hogy meghallgasanak, vagy elolvassanak.

Be kell vallanom az operetről egész Erdélyben többet irtak már mint teszem fel, Romain Rollandról. Egészen érthetetlennek tartom ezt, mert az ilyen zenés játéknak még a szerző véleménye szerint sincs különösebb irodalmi vagy műfaji értéke, akár milyen virtuóz elegancia sugallja az embernek: kész muzikára verseket írni. Ahol az író sorsa a bonviván nyakkendőjére, a primadonna lábára vagy a szubrett barna bőrére van feltéve ott nincs mit keresnie az író ambícióknak. Nem tettem egyebet, mint komponista hölgyem megtisztelő kérését egy írógépben realizáltam és hűségesen kiszolgáltam örök szeretőmet: a közönséget.



Fekete Tivadar

Istenem, ezt is meg kell próbálni. Kitűnő kollegám a spanyol Calderon mondja, hogy csak akkor lehet jól írni, ha az ember élt már úgy mint egy angyal és élt már úgy mint az ördög. Én megfordítom Calderont, és vallom jól élni csak úgy lehet, ha az

A Miss Montecarlo bemutatója. Ünnepi estnek ígérkezik Miss Montecarlo, Fekete Tivadar és Ürményiné Baneth Ibi operettjének, bemutatója. Az elmúlt héten Aradon játszották a darabot és sikerét legjobban jellemzi az, hogy Tarnay Ernő, a szegedi színház igazgatója táviratilag kötötte le az operettet és utána a Király színház iktatja műsorába. Az előadás központjában Lengyel Irén áll, mellette Betegh Bébi, a főszíker, aki emuláló Josephine Backer temesvári kiadásban. Galetta Ferenc, ifj. Szendrey Mihály és Deésy Jenő játsszák a férfiszerepeket. Külön elismerés illeti Csányi Mátyást, aki az operettet hangszerelte és vezényli. Külön eseménye a mai bemutatónak, hogy előtte Reicher Jenő dr. aradi hírlapíró és maga a szerző mondanak konferánstot.

Utolsó előadások a magyar színházban. Ma és csütörtökön este tartja utolsó két előadását ebben az idényben a magyar társulat. Mindkét este Fekete Tivadar és Ürményiné zajos sikerű operettje a Miss Montecarlo van műsoron. Jegyek a Bánat irodában elővételben kaphatók.

ember élt már angyali és élt már pokoli dolgokat. Hadd gyónjam meg, hogy pokoli multság számomra a bonvivan-szerelmek montecarloi pálmakertjében andalogni szeriöz himnuszokra akkor, amikor bennem halálos trgediák árville himbálja emlékeim hajótörött szépségeit, életem kisiklott fájdalmait, elmúlt nők szivárványos konturjait.



U. Baneth Iby

Legyen szerencsém a szölyékben és a páholyokban ehez a kacér pironetthez. Fölötte tehetséges társaszerzőm számára kérem a temesvári közönségnek vendégszerető és előkelő szívét, a magam számára kérem szíves türelmüket a következő szaltomortáléhoz, amiről ma még igazán nem tudom regény lesz-e vagy álom, asszony-e vagy öngyilkosság, egy új vers lesz-e vagy egy új parfüm, egy új dráma, amin kacagni kell vagy egy új komédia amivel zokogni illik.

A mai estén szíves figyelmükbe ajánlok három nagy erdélyi tehetséget. Az egyik: Ürményiné-Baneth Ibi a legfrissebb magyar operettkomponista, a másik Lengyel Irén, Erdély legnagyobb magyar primadonnája és a harmadik Betegh Bébi akit a mulatt szubrett szerepében nyomban leszerződhetne akármelyik párisi variété.

Semminek nem örülök csak annak, hogy az én szövegkönyvem prezentálja mára ezt a három kitűnőséget. Dámák és Urak legyen szerencsém!

Magyar színházak

műsora Bácságban és Erdélyben

Timişoara

Szerdán este félkilencor: Miss Montecarlo.

Csütörtökön este félkilencor: Miss Montecarlo.

Arad

Szerdán este nyolckor: Félémelet balra.

Nagyvárad

Szerdán este nyolckor: Csattan a csók.

Csütörtökön este nyolckor: Csattan a csók.

Pénteken este nyolckor: Broadway.

Szombaton este nyolckor: Broadway.

Kolozsvár

Szerda este nyolckor: Helge Lindberg hangversenye.

Csütörtökön este nyolckor: Mesék az írógépéről. (Operett. Bemutató.)

Péntek este nyolckor: Mesék az írógépéről.

Szombaton délután félnégykor: Bizanc ifjúsági előadás.

Szombat este félkilencor: Mesék az írógépéről.

Közgazdaság

Temesvári gyár iparpártolási kedvezménye. A Rocca cég alatt működő betéti társaság által létesítendő harisnya gyár a legutóbbi minisztertanácsi határozat alapján megkapta az iparpártolási kedvezményt.

A körmöcbányai pénzverde a Tótföldön marad. Prágából jelentik: Néhány nap előtt megirtuk, hogy a csehszlovák kormány elhatározta a körmöcbányai pénzverdének az ország belsejébe való áttelepítését. A hír a tótok között óriási elégedetlenséget keltett. Emiatt a pénzügyminiszteriumban tegnap értekezlet volt, amelyen kimondták, hogy a tervtől elállanak és Prágában sem pénzverdét sem éremmuzeumot nem állítanak fel. Körmöcbánya pénzverdéje tehát változatlanul megmarad.

Külföldről rendel a vasut anyagot. Bukarestből jelentik: Az államvasutak vezérigazgatósága felhatalmazást kért a minisztertanácstól, hogy több külföldi cégtől harmincöt millió lei értékű anyagot rendelhessen az államvasutak részére. Az anyag a bukaresti északi pályaudvar műhelyeinek és helyiségeinek berendezésére szolgál. Az országban az ipar pang és mégis külföldről rendel az állam, ami éppen nem mondható belföldi iparpártolásnak.

Mulatság

A Magyar Dalárda farsangi mulatsága. A Temesvári Magyar Dalárda legutóbbi választmányi ülésén elhatározta, hogy évi rendes közgyűlést, amelyen tisztújítás is lesz, január hó 9-én tartja meg. A Magyar Dalárda a farsang idején — és pedig február elején — megtartja évi nagy reprezentációs hangversenyét, azonkívül farsang keddjén megrendezi szokásos vidám farsangi mulatságát. A választmány ülés foglalkozott az azzal a tervvel is, hogy a Magyar Dalárda a jövő év folyamán külföldi hangversenykörútra indul. A tervben elfogadták, végleges döntést később hoznak.

Sport

Motorkerékpárverseny. A Glória Motor- és Kerékpár Egyesület december 11-én, vasárnap délelőtt tíz órakor a mehalai Vár-soron országos motorversenyt rendez. A versenyzők a TMTE-pálya előtt startolnak és ugyanoda térnek vissza. A benevezéseket Kesjár János egyesületi pénztárosnál — Gyárvaros, Andrásy-ut 18. szám — lehet december 9-én estig eszközölni. A nevezési díj kétszáz lei. Díjazás minden kategóriában és pedig: első díj koszorúzott nagyezüst érem aranyozva (tiszteletdíj), második díj nagyezüst érem aranyozva, harmadik díj kisezüst érem. A verseny rendezősege kéri a résztvevőket, hogy meleg téli öltözetben, szemüveggel és állvédővel jelenjenek meg.

BRADA JAROSZLAV
Gy. r. v., Fő-utca 10.

Fúvós és vonós hangszerek gyártása. Javítások gyorsan, pontosan, olcsón! : Hurok, szájharmonikák, okarinák, gyanja és az összes kátrészek állandóan raktáron.
Olcsó karácsonyi vásár!

Kérje

mindenütt a

Déli Hírlapot

Apró hirdetések

ELŐFIZETŐINK ebben a rovatban az utolsó előfizetési díjnyugta felmutatása ellenében december, jövő év január és február havában havonként egyszer díjmentesen közölhetnek egy tíz szög terjedő apróhirdetést.

ELŐFIZETŐINK ezenkívül minden életén egyszer tíz leiért közölhetnek egy tíz szög terjedő apróhirdetést ezen rovatban ez év december, jövő év január és február havában, az előfizetési díjnyugta felmutatása ellenében.

OLVASÓINK, akik nem előfizetői a lapnak, abban a kedvezményben részesülnek, hogy ez év december, jövő év január és február havában szintén tíz leiért kapnak egy tíz szög terjedő apróhirdetést, ha az alábbi szelvényt naponta kivágják és tíz egymásután következő sorzámmal ellátott szelvényt beadják a kiadóhivatalba.

CSAK AZOK az apróhirdetések közzétehetőek a reggel megjelenő lapban, melyeket előtte való napon déli tíz óráig beadnak a kiadóhivatalba.

NEM ELŐFIZETŐK és nem rendszeres olvasók részére az apróhirdetések árai a következők: Egy szó három lei, vastag betűvel öt lei. Legkisebb apróhirdetés ára harminc lei.

ALLASKERESŐK részére egy apróhirdetés ára husz lei.

A HIRDETÉSI DIJ mindenegyes esetben előre fizetendő.

8 A Déli Hírlap
Sz. apróhirdetési szelvénye.

Levelezés
Barát, jobb iparosok, levelezniének fogalkozással bíró urileányokkal. Levelet kérünk lehetőleg postacímre a kiadóba. „Összetartás” jeligére. (2928)

Házasság
Házasság céljából megismerkednék középkorú uriemberrel. Vagyonom 200 ezer lei és keletgye. „Tisztesseges ember” jeligére irt válaszokat a kiadó továbbítja. (2925)

Alkalmazás
Egyes vas- és fűszerkereskedősegedet azonnalra keresek. Ajánlatokat „Józsefváros” jeligére kérek. (1789)

Állást keres
Cezdő gép- és gyorsíró állást keres. Cím: ker a kiadóba. (2926)

Lakás
Egyetemi hallgató mellé butorozott szobába teljes ellátással lakótárs kerestek. Erzsébetváros, Korona-u. 3. fidsz. jobbra. (2574)

Adás-vétel
Karlshajós varrógép használt de jó állapotban olcsón eladó. Járóváros, Háromkirály-utca 20. Brauch. (1798)

Különféle
Kü önféle hálószobák, bükk, tölgy, mahagoni fehér lányszobák, elegáns intarziás narancsfabutor, antik Biedermeier fiókoszekrény olcsón, részlelfizetésre is eladó. Dorn műasztalos, Temesvár III, Hattyu-utca 47. (1783)

Értékesítés
Női kézimunkák előnyomását olcsón vállalom. Ujkisoda, Sági-ut 30. Csiki. (1801)

Értékesítés
Női kézimunkák előnyomását olcsón vállalom. Ujkisoda, Sági-ut 30. Csiki. (1801)

Értékesítés
Női kézimunkák előnyomását olcsón vállalom. Ujkisoda, Sági-ut 30. Csiki. (1801)

Értékesítés
Női kézimunkák előnyomását olcsón vállalom. Ujkisoda, Sági-ut 30. Csiki. (1801)

Értékesítés
Női kézimunkák előnyomását olcsón vállalom. Ujkisoda, Sági-ut 30. Csiki. (1801)

Értékesítés
Női kézimunkák előnyomását olcsón vállalom. Ujkisoda, Sági-ut 30. Csiki. (1801)

Értékesítés
Női kézimunkák előnyomását olcsón vállalom. Ujkisoda, Sági-ut 30. Csiki. (1801)

Szerelem a vérpadon túl

A Déli Hírlap regénye a parasztlázadások korából

6
Csörömpöltek a láncok, amikor a várkapu lebecsátkozott. Csakhamar végigballagott rajta az éjszakai vendég. A kapu mellett tapogatta a falat és egyszer csak a kezébe akadt az erszény, melyet a torony ablakából leeresztettek. Leoldotta, zsebrevágta és visszafelé indult a hidon.

Nagyon álmos volt-e a hidat kezelő katona, vagy pedig azt hitte, hogy a látogató már végighaladt rajta, elég az hozzá, hogy sietett a felhuzással. Az éjszakai látogató rémülten vette észre, hogy a hid vége vele együtt a levegőbe emelkedik. Hirtelen a hid peremére szaladt, nagyot lendített magán, aztán a partra ugrott. Legfőbb ideje volt, mert a következő pillanatban a hid nagy ivben hirtelen emelkedett fölfelé és eagy zajjal odacsapódott a kőpilléreihez. Az áruló ugrás közben elvesztette kalapját. Káromkodva kereste, de nem találta meg.

— Bizonyosan beleesett a sáncárokba, mondta végül és dühösen elment. Aztán belenyult zsebébe és ott érezte az erszényt az aranyakkal. Erre elmúlt bosszúsága.

IV.

A faluban igen nyomott a hangulat. Az emberek csak suttogva mernek beszélni. Bizalmasan közlik egymással, amit tudnak.

Az erdei esőszknyhóban elfogtak egy messziről jött embert, Jakab mestert, ugyanazt, akiről nemrégiben kidobták, hogy meztelenül kötötték a poroszlók a ló hátára és hogy megszóktette valaki. Vele együtt elfogták Józsefet és még tizennégy másik bányászt. Másnap aztán még egy eszmó embert fogdostak össze a faluban. Közöttük volt Magdolna öreg apja is és az öccse, Ander. Hogy mi a vád ellenük, nem tudta tulajdonképpen senki. De, hogy mi lesz velük, legalább a legtöbbjével, azt borzadva suttogták egymásnak a megrémült emberek.

Eljött a karácsony. Szép fehér karácsony. De a foglyoknak és hozzátartozóiknak mindennél feketébb volt ez a karácsony. Karácsony napjának reggelén a porkoláb néhány fiatalabb rabot parancsolt ki az udvar söprésére. A havat seprő foglyok között volt egy, aki munkaközben vidám dalra fakadt.

Lehet az élet
Bármily kemény,
Csak nevetgélek,
S éneklek én.

Tisztán, esengőn szállott a magsba az ének.

Beatrice, aki leányszobájában éppen öltözködött, hogy a karácsonyi uagymisére induljon az apátsági templomba, egyszerre megállott. Oda-kint újból felelendült a dal.

Nem bánt a bánat,
Nem nyom a bu,
Reám nem támad
Gond, se boru.

Ez a hang és ez az ének nagyon ismerős volt Beatricének. Ilyen esengő hangja csak Andernek volt és ezt az éneket csak ő daloita még a nyáron.

Beatrice ablakán kinézett a várudvarra és ott látta Andert, amint az udvaron söpörte a frissen esett havat. Szobájába apja lépett be.

— Jó reggelt, gyermekem! Eljöttem hozzád, hogy boldog karácsonyt kívánjak neked és elhozzam ajándékaimat.

Ezzel egy csomó szép holmit tett le az asztalra.

Beatrice azonban ezuttal régi szokása szerint nem szaladt oda az asztalhoz, hogy a drágaságokban gyönyörködjen. Lehorgaszott fejfel alott a szoba közepén.

— Miért vagy bus, gyermekem? Talán több ajándékot vártál?

— Nem, nem, kedves atyám, még ennyit se érdemeltem meg. De fáj, hogy az a fiu, az Ander, aki a nyáron kanárimat, mikor az kiszökött a kálitkából, elfogta és visszaadta, most ott van a foglyok között és havat söpör.

Annyit beszélt, esacsogott apjának, amíg az megigérte, hogy Andert kivézi a pincebörtönből és megengedi neki, hogy a csatlósok meleg szobájában tartózkodjék.

Beatrice tapsolt és most már örült a karácsonyi ajándékoknak.

A várnagy maga ment le intézkedni, hogy Ander a csatlósok szobájába kerüljön. És akkor ott találta a börtönben Magdolna öreg apját is.

— Na öreg, terád itt semmi szükség nincsen. Hiszen nem is tudtál a dologról. Eridj szépen haza.

Magdolnának bus, árva karácsonya volt. Azonban már kora reggel beállított hozzá Schmidthannes.

— Jó reggelt, Magdolna.

Magdolna mindig ellenszenvet érzett Schmidthannes iránt. Ezt sokszor leplezetlenül ki is mutatta. Karácsony szent ünnepén azonban nem akart haragot táplálni a szívében és azért barátságosan fogadta a köszöntést:

— Jó reggelt.

Schmidthannes nem sokat kertelt mindjárt rátért jövetelének céljára.

— Azért jöttem, Magdolna, hogy komolyan beszéljek veled. Apád, öcséd és vőlegényed a börtönben vannak és nem is jönnek ki onnan egyhamar. Te nem maradhatsz férfi védelmező nélkül. Azért eljöttem hozzád, hogy feleségül kérjelek, hisz rég tudod, hogy szeretlek.

Magdolna nemet mondott, ez azonban nem vette el Schmidthannes bátorságát. Tovább beszélt és meg volt róla győződve, hogy szavainak sikere lesz. Eldiesekedett vele, hogy saját házában lakik, jól megy a mestersége és hogy aranyai vannak.

Magdolna csak a fejével intett nemet.

(Folyt. köv.)

Téli vasuti menetrend.

(Érvényes október 15-től).

Indulás a józsefvárosi pályaudvarról:	
Bukarest felé személyv. éjjel	12.—
Arad felé személyvonat reggel	4.25
Radna felé vegyesvonat reggel	5.24
Báziás felé személyvonat reggel	5.55
Zsombolya felé vegyesvonat reggel	6.20
Arad felé személyvonat reggel	6.25
Resica felé személyvonat reggel	6.40
Perjámos-Valkány vegyesvonat reggel	6.45
Bukarest felé gyorsvonat reggel	7.50
Arad-Nagyvárad felé sz. v. d. e.	8.05
Gyér felé vegyesvonat délelőti	8.20
Nagyszentmiklós—Csanád sz. v. délelőti	8.35
Buziás felé vegyesvonat reggel	7.47
Bukarest felé személyvonat d. e.	9.40
Jugoszlávia—Keresztes délelőti	9.50
Zsombolya—Szeged felé sz. v. d. e.	11.10
Zsombolya felé szimplon délután	12.15
Arad felé gyorsvonat délután	12.17
Resica felé gyorsvonat délután	12.20
Arad felé személyvonat délután	1.55
Zsombolya felé vegyesvonat d. u.	2.—
Radna felé vegyesvonat délután	2.15
Perjámos felé vegyesvonat d. u.	2.20
Valkány felé vegyesvonat d. u.	2.30
Karánsebes felé személyvonat d. u.	2.40
Nagyszentmiklós felé személyvonat délután	3.45
Csanád felé személyvonat d. u.	3.45
Resica felé személyvonat délután	3.50
Báziás felé személyvonat d. u.	5.03
Bukarest felé személyvonat d. u.	5.10
Keresztes—Jugoszlávia felé v. v. délután	5.20
Gyér felé vegyesvonat délután	5.30
Bukarest fele szimplon délután	6.43
Arad felé személyvonat délután	7.50
Zsombolya felé vegyesvonat d. u.	7.55
Zsombolya felé gyorsvonat éjjel	10.57
Arad felé gyorsvonat éjjel	11.10

Érkezés a józsefvárosi pályaudvarra:

Aradról személyvonat éjjel	2.33
Bukarestből személyvonat reggel	5.40
Zsombolyáról vegyesvonat reggel	6.13
Gyérről vegyesvonat reggel	6.20
Nagyszentmiklósról személyv. reg.	6.50
Csanádról személyvonat reggel	6.50
Resicáról személyvonat reggel	6.51
Keresztes—Jugoszlávia vegyesv. reggel	7.—
Zsombolyáról gyorsvonat reggel	7.13
Buziásról személyvonat reggel	7.40
Aradról gyorsvonat reggel	7.50
Báziásról személyvonat reggel	7.57
Radnáról vegyesvonat reggel	7.55
Karánsebesről személyv. reggel	7.43
Perjámos—Valkány vegyesv. reg.	7.43
Aradról személyvonat reggel	9.05
Zsombolyáról vegyesvonat reggel	9.13
Bukarestből személyvonat reggel	10.41
Bukarestből szimplon reggel	11.50
Arad—Máriaradnáról sz. v. d. u.	12.09
Buziásról személyvonat délután	1.50

(Csak május 15-től szeptember 15-ig közlekedik.)

Gyérről vegyesvonat délután	1.52
Keresztes—Jugoszlávia vegyesv. délután	4.15
Aradról személyvonat délután	4.34
Zsombolyáról vegyesvonat d. u.	4.33
Báziásról személyvonat délután	5.20
Resicáról gyorsvonat délután	6.—
Radnáról vegyesvonat délután	6.23
Aradról gyorsvonat délután	6.19
Zsombolyáról szimplon délután	6.23
Nagyszentmiklósról sz. v. d. u.	6.29
Csanádról személyvonat délután	6.33
Resicáról személyvonat délután	7.29
Bukarestből személyvonat d. u.	7.36
Buziásról vegyesvonat délután	7.43
Perjámos—Valkány vegyesv. d. u.	7.43
Aradról személyvonat este	10.—
Bukarestből gyorsvonat este	10.33
Zsombolya—Szeged sz. v. este	11.43

Fizessen elő a Déli Hírlapra!

Déli Hírlap

1927 DECEMBER 8

LEGUJABB

III. ÉVF. 283 SZÁM

Kormányra kerül a néppárt, — mondotta Averescu — mert a hatalom fatális körül- mények folytán ölébe hull

Bukarest, december 7.

Averescu tábornok elnöklése alatt álló néppárt tagjainak élénk részvétele mellett tartotta meg Bukarestben kongresszusát. A megnyitás formalitásai után Averescu tábornok tartott hatalmas beszédet. Legközelebb kormányra kerülünk — jelentette be Averescu tábornok, — mert az országnak szüksége van ránk. Nem valamelyes megállapodás vagy ígéret alapján jelentem ezt ki, hogy kormányra kerülünk, hanem ez a

megállapításom a tények logikai láncolatából folyik. Fatális körülmények folytán kell, hogy nekünk adják át az ország kormányzását.

Beszéde további során a tábornok tisztázni egykezett a néppártot azok alól a vádak alól, amelyekkel kormányzása idejéből illették a pártot. Az Averescu kormány által kivetett súlyos adokkal kapcsolatban kijelentette, hogy azokra szükség volt az ország pénzügyi helyzetének szempontjából. A kongresszus befejezése után a néppárt végrehajtóbizottsága tartott ülést, amelyen ismét felszólalt a tábornok. Felszólalásának különösen az a részlete bír érdekességgel, amelyben

a tábornok kijelentette, hogy a nemzeti parasztpártot is politikai

ellenfélnek tekint. Mi meghalunk, — mondotta, — de a néppárt halhatatlan.

Hogy most miért nem léptek be Maniu



Averescu tábornok

és Jorga blokkjába, azt azzal indokolta Averescu, hogy még az 1926. évi községi választásokból kifolyólag a néppártot árulónak tekintették és emiatt az igaztalan vád miatt döntött meg a mostani együttműködési kísérlet. A kormány napjai meg vannak számlálva, készítsük elő politikai erőnket a hatalom átvételére — fejezte be beszédét a tábornok.

Megírtuk, hogy Maniu és Jorga között megegyezés jött létre, amelyet alá is irtak az egységes összműködés kérdésében. A Cuvantul ezzel a megállapodással kapcsolatban azt írja, hogy a két pártvezér aprelékosan kidolgozta kormánybuktató akcióját, a melyet először a parlamenten belül igyekeznek keresztül vinni. Megállapodás jött létre arra nézve, hogy a költségvetés megszavazásáig a jelenlegi parlamentnek és Bratianu Vintila kormányának türelemmel adóznak, azután pedig

amennyiben parlamenti eszközökkel nem sikerülne a kormányt lemondásra bírni, úgy a kormánybuktatási akciónak törvényes útját ezzel lezárnak tekintik.

Hogy a törvényes uton kívül mik lennének a kormánybuktató eszközök a két pártvezér kezében, arról még semmi bizonyosat nem tudni.

Elfogták

a bukaresti rablógyilkost

Bukarest, december 6

Két hét előtt nagy izgalmat keltes Bukarestben, hogy a királyi palota szomszédságában lakó Costescu nevű dúsgazdag özvegy asszonyt ismeretlen tettesek megölték, lakását fosztották, értéktárgyait és készpénzét elrabolták. A rendőrség a nyomozás adatai alapján azt a feltevést szerzte, hogy az asszonyt Bosaciu István nevű szolgálója gyilkolta meg és fosztotta ki. Erre vallott az a körülmény, hogy a szolga nyomtalanul eltűnt a fővárosból. A rendőrség erre távirati körözést adott ki ellene. Tegnap Csernovicből távirat érkezett Bukarestbe, hogy Strojonicben a rendőrség elfogta Bosaciu, akinél az elrabolt értékek legnagyobb részét megtalálták. A legújabb jelentés kiemeli, hogy Bosaciu elfogatásáról szóló hír még megerősítésre szorul.

A nyomozás legújabb adatai szerint Bosaciu Bungarzanu János álnev alatt rejtőzködött, kíséretében van egy Muntena Péter nevű ember és ennek kedvese, Bungarzana Anna. Bukaresti jelentés szerint mindhárom Temesvár környékén rejtőzködtek és valószínű, hogy Bosaciu egyedül menekült Bukovinába, két bűntársa pedig még Temesvár környékén rejtőzik.

Megmaradnak a kerületi vasutigazgatóságok

Temesvár, december 6.

Ismételten szóba került már, hogy a vasuti vezérigazgatóság a kerületi igazgatóságokat megszünteti és azok helyébe üzemfelügyelőségeket állít fel. Ebben az ügyben másfél hónap előtt Bukarestben értekeztet volt, amelyen azonban semmi döntés nem történt. Az egyes vasutigazgatóságok részéről memorandumokat terjesztettek fel a vezérigazgatósághoz és hívtakoztak arra, hogy a vasut adminisztrációjának legjobban megfelel a mai rendszer. Rámutattak arra is, hogy az osztrák államvasutakat nemrég szervezték át és hogy azt a reorganizációt a népszövetség is jóváhagyta. Ausztriának, amelynek vasuti hálózata nem olyan terjedelmű, mint Romániáé, tíz vasutigazgatósága van.

A vasuti reorganizáció tárgyában a döntést — ha a kerületi igazgatóságok január elején, miként tervbe volt véve, tényleg megszűnnek — már meg kellett volna hozni. Eddig azonban még erre vonatkozólag nem történt

semmi intézkedés, ami valószínűvé teszi, hogy egyelőre fennmarad a jelenlegi állapot, ami kívánatos is volna. Lehetséges, hogy a dolog elodázása a politikai viszonyokkal van kapcsolatban.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3.20. Párisban — —

Temesvári magánárfolyamok 1927 december 7-én reggel:

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai.)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénznem, a második áruban a harmadik bankjegyet középkurzuson.

Angol font: 788.00—788.50—789.00, dollár: 161.00—161.50—160.75, dinár: 2.85 külföldi, 2.80 belföldi, 2.80 effect, hollandi forint: 65.10—65.20—65.20, francia frank: 6.34—6.36—6.40, olasz lira: 8.84—8.86—8.90, cseh korona: 4.78—4.79—4.70, osztrák schilling: 22.70—22.75—22.80, német márka: 38.55—38.65—38.70, magyar pengő: 28.30—28.35—28.40, svájci frank: 31.15—31.20—31.20.

Terményárak:

(Dengl és Kleinmann gabonabizományos cég árai.)

Buza 730, rozs 630, takarmányárpa 630, sörárpa 700, tengeri 490, tengeri januárra és februárra 510, zab 530, bab 700, burgonya 23,0 korpa 462, lóhere 42 lei. Irányzat tartott.

M O Z I



Belvárosi mozi:

Szerda és csütörtök dec. 7. és 8.

Gyárvárosi mozi:

Szombat, vasárnap dec. 10, 11.

Mehalai mozi:

Kedd, december 13.

MALEC

mint Cowboy

Egy elsőrangú sláger, egy nagy esemény. Malec a főszereplője és egyszersmind rendezője is ezen gyönyörű vigjátéknak, mely a n. e. közönségnek bizonyára felejthetetlen kedélyes órákat fog szerezni.



Kiegészítésül:

LYDIA

a táncosnő

Contance Talmadge, a nagy amerikai művésznőnek legjobb szerepe.

Monopol: Fanamet, Cluj.

Kályhák

legolcsóbb gyári
árakon kaphatók

Deutsch Jakob

II, Str. Dacilor 56 (Fő-utca) Tel.: 601

Felolós kiadó: VÁRNAY ELEMÉR dr.

HELICON-nyomda, Timișoara